

SUNDAY, JUNE 4, 2017

HOLY PENTECOST

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Book of Acts, Chapter 2, Verses 1-11. It is found in our books on page 92.

Ὁ Απόστολος: Πράξεις τῶν Ἀποστόλων τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 2, ἐδάφ. 1-11: Ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς, ἦσαν ἅπαντες ὁμοθυμαδὸν ἐπὶ τὸ αὐτό. Καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦχος ὥσπερ φερομένης πνοῆς βιαίας, καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον οὗ ἦσαν καθήμενοι. Καὶ ὤφθησαν αὐτοῖς διαμεριζόμεναι γλῶσσαι ὡσεὶ πυρός, ἐκάθισέν τε ἐφ' ἓνα ἕκαστον αὐτῶν. Καὶ ἐπλήσθησαν ἅπαντες πνεύματος ἁγίου, καὶ ἤρξαντο λαλεῖν ἑτέροις γλώσσαις, καθὼς τὸ πνεῦμα ἐδίδου αὐτοῖς ἀποφθέγγεσθαι. Ἦσαν δὲ ἐν Ἱερουσαλὴμ κατοικοῦντες Ἰουδαῖοι, ἄνδρες εὐλαβεῖς, ἀπὸ παντὸς ἔθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Γενομένης δὲ τῆς φωνῆς ταύτης, συνήλθεν τὸ πλῆθος καὶ συνεχύθη, ὅτι ἤκουον εἰς ἕκαστος τῆ ἰδίᾳ διαλέκτῳ λαλούντων αὐτῶν. Ἐξίσταντο δὲ πάντες καὶ ἐθαύμαζον, λέγοντες πρὸς ἀλλήλους, Οὐκ ἰδοὺ πάντες οὗτοί εἰσιν οἱ λαλοῦντες Γαλιλαῖοι; Καὶ πῶς ἡμεῖς ἀκούομεν ἕκαστος τῆ ἰδίᾳ διαλέκτῳ ἡμῶν ἐν ἣ ἐγεννήθημεν; Πάρθοι καὶ Μῆδοι καὶ Ἑλαμίται, καὶ οἱ κατοικοῦντες τὴν Μεσοποταμίαν, Ἰουδαίαν τε καὶ Καππαδοκίαν, Πόντον καὶ τὴν Ἀσίαν, Φρυγίαν τε καὶ Παμφυλίαν, Αἴγυπτον καὶ τὰ μέρη τῆς Λιβύης τῆς κατὰ Κυρήνην, καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες Ῥωμαῖοι, Ἰουδαῖοί τε καὶ προσήλυτοι, Κρήτες καὶ Ἀραβες, ἀκούομεν λαλούντων αὐτῶν ταῖς ἡμετέροις γλώσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ θεοῦ.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. John, Chapter 7, Verses 37-52, Chapter 8, Verse 12. It is found in our books on pages 191-193.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην, κεφ. 7, ἐδάφ. 37-52, κεφ. 8, ἐδάφ. 12, εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 190-192.

Hymn of Pentecost:

Εὐλογητὸς εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγήνεύσας· φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Blessed are You, O Christ our God, who have filled the fishermen with wisdom by sending down the Holy Spirit upon them, and who through them have caught in your net the whole world, O lover of mankind, glory to You.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

SUNDAY SCHOOL "GRADUATION": We call it "graduation" for lack of a better term. Today is the last day of Sunday School for the 2016-2017 school year. We pause to reflect the importance of Sunday School in the nurturing of our faith. Last week, we held a meeting among parents and teachers, with a view to strengthening our Sunday School program. Why? Because we believe our children benefit by being in a learning environment where they can continue to grow in the Faith, together with other Orthodox Christian children. Because we believe our parents benefit by being in a worship environment where we can continue to grow in the Faith, together with Other Orthodox Christians. We acknowledge those young people who are a part of the program, together with their dedicated teachers and parents, and look forward to increased attendance in September.

WINDING DOWN THE SCHOOL YEAR: As noted above, today marks the last day of Sunday School, while Saturday, June 10 marks the last day of Greek School. Both schools will resume in September. Greek School will resume Saturday, September 9, while Sunday School will resume Sunday, September 10.

ICON WORKSHOP AT ANNUNCIATION JUNE 19-24: Iconographer **Theodoros Papadopoulos** will hold an icon workshop June 19-24, 9 am. To 4 am. Each day. If you are interested in participating, please call **Pat Preble**, at 415 440-8565.

CALLING FESTIVAL VOLUNTEERS: Last Sunday, the Festival Committee held a very productive meeting relative to the organization of this year's Food Festival, which will take place on our grounds, September 22, 23, and 24. Basically, the committees are in place. However, we still need volunteers to step up and lend your assistance. Some of the Committees are: Food Preparation, Loukoumades, Taverna, Set-up, Food Procurement, Music, Permits, Gyro, Lamb and Pastry and Coffee Booths. Please contact **Chris Kyriacou**, Parish Council President, chris_kyriacou@mac.com

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

WE WISH IT WERE FASTER: But, with the current building boom in San Francisco, the Contractor is having trouble getting subs to do the work. We're in the home stretch, though. Our landmark Cathedral, which is shaping up to be a center of our faith in the heart of the City, is nearing **completion of the exterior**. The archways have been constructed. We are now waiting for completion of the entrenchment drain, the housing for the garage exhaust ducts, placement of the stonework, the pavers, finishing stucco, relocation of the electrical panel, , to enable us to begin using the garage. And, with the installment of temporary doors, hat's about it for the **exterior**. As for the **interior**: we hope to begin the upper wall installation by the end of 2017. However, in order for us to continue, we need your prayers and your continued financial support. Some \$4 million is needed for the interior. Eventually, it will get done. You should be very proud of what you are doing, for you are responding to God's invitation, *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἅγιάσμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. More than likely, this will take place to coincide with our 100th anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory! The cornerstone will be positioned shortly on the exact spot where it was originally laid: the southwestern side of the new Cathedral.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)